

 КНИЖНЫЙ РЯД

Русский писатель Виктор Слипенчук представит в Сербии свои произведения

7 ноября в Белграде пройдёт презентация произведений известного русского поэта и прозаика Виктора Слипенчука.

Фантастический роман «Звёздный Спас» издан уже на третьем иностранном языке. Ранее он выходил в свет в Китае и во Вьетнаме.

За поэму «Чингис-Хан» В.Т. Слипенчук был награждён монгольским орденом «Слава Чингис-Хана» и избран академиком Международного университета имени Чингис-Хана.

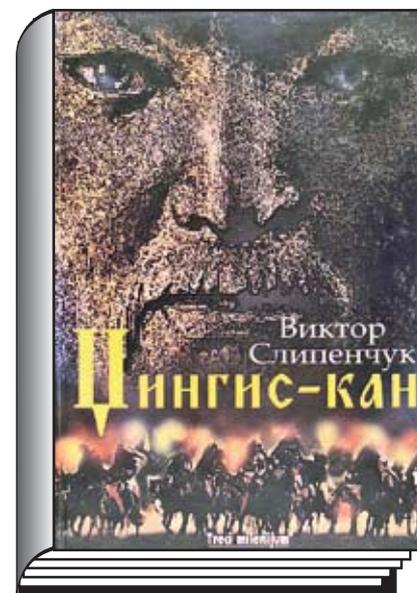
В преддверии презентации этих двух произведений в Белграде – слово переводчику романа и поэмы, члену Ассоциации писателей Сербии и почётному члену Союза писателей России, известному сербскому поэту Зорану КОСТИЧУ:

– Сербской литературной публике Виктор Слипенчук представляет два произведения – роман «Звёздный Спас» и поэму «Чингис-Хан». Думаю, что я неплохо знаю сербскую публику и это придаёт мне уверенности говорить, что обе книги вызовут культурный резонанс и читательский интерес. Иначе я бы не взялся за их перевод.

«Звёздный Спас» является классическим жанром научной фантастики, рассказывает об ожидаемой катастрофе на планете Земля, об апокалипсисе и о возможности спасения человечества. Вместе с тем роман отражает исторический путь России, бытовые проблемы русского народа, мысли и заботы россиянина. Спаситель Земли – главный герой романа Иннокен-

тий Инютин. Дитя индиго, учёный, обладающий сверхъестественными способностями, который хочет донести до людей идею о том, что будущее человечества в идее «один за всех и все за одного», со времён Дюма-отца всем известной, но интерпретируемой по-новому и актуальной сегодня.

В «Чингис-Хане» много элементов, сходных с сербскими средневековыми эпическими былинами, так что поэтическое произведение Виктора Слипенчука здесь, в нашей литературной среде, находит свой истинный, если можно так сказать, природный культурологический отклик. О «Чингис-Хане» нельзя говорить как о классической эпической поэме – произведение отличается авторским стилем и лирическо-



философским языком. Это лирико-эпическое произведение.

Поэма Виктора Слипенчука удивит сербского читателя и ещё одной особенностью: в отличие от европейской традиции изображать основателя монгольской империи чудовищем и кровожадным агрессором поэт находит в нём истоки, отражающие его герои-

ческую борьбу и величие. В таком авторском творческом поступке отражается великая традиция русской литературы – объективно и честно относиться к историческим врагам своего народа и земли. У Виктора Слипенчука это получилось – несколько не преуменьшая достоинств великой личности того времени.